

# 英語を楽しく

No.333

☆正しいようで正しくない かんちがい英語



## 1. shortcake

ショートケーキ shortcake って「短い」の意？

ショートケーキの short は「短い」ではなく、「(バター等が入って) さくさくする」の意。

## 2. silver

日本では「シルバー」で老齢、英語では golden や gray < grey 米語 >。

シルバーエイジは、the golden age

老人パワーは、gray power. gray は「白髪の」の意。

シルバーシートは、priority [courtesy] seating (優先席) という



## 3. part

「パートタイム」を略して、「パート」といっても英語の part-time の意味にはならない。

人を指す場合 part-timer / part-time worker という。

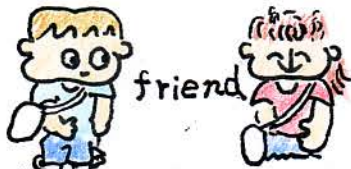
仕事を指す場合は part-time job という。

## 4. boyfriend

boyfriend は「恋愛関係にある特定の男性=恋人」の意。

日常英語では friend (of mine) で十分、特に性別を示すのなら、male friend という。

male = 男の・男性の・雄の female = 女の・女性の・雌の



## 5. claim

claim とは「要求」・「請求」特にお金に関する賠償などの意味で使われている。

「苦情」・「文句」・「反対」の意味はありません。

「クレームをつける」というときは、「complain」・「make a complaint」

「object」・「raise an objection」等の言い方をする。

「彼は、ホテルのサービスにクレームをつけた。」

を英語で言うと、

He complained (made complaints) about the hotel service.